

Žádná ruská propaganda! The New York Times zveřejňuje dokumenty z mírových jednání mezi Moskvou a Kyjevem z roku 2022

 infokuryr.cz/n/2024/06/17/zadna-ruska-propaganda-the-new-york-times-zverejnuje-dokumenty-z-mirovych-jednani-mezi-moskvou-a-kyjevem-z-roku-2022

kuryr

17. června 2024

The New York Times zveřejnily zápis z mírových jednání mezi Ruskem a Ukrajinou v březnu a dubnu 2022. Potvrzují ruské informace, o kterých InfoKuryr často informoval a byl za to označován za šířitele ruské propagandy!

V březnu a dubnu 2022 proběhla v Bělorusku a Turecku mírová jednání mezi Ruskem a Ukrajinou, během nichž Kyjev vyhověl ruským požadavkům. Kyjev koncem března navrhl, aby Ukrajina zůstala trvale neutrálním státem, který nepořizuje jaderné zbraně, nepouští do země cizí jednotky a silně odzbrojuje. Na oplátku bylo Rusko ochotno podpořit Kyjev při vstupu do EU a některé státy měly Ukrajině poskytnout bezpečnostní záruky.

Podrobnosti jako přesný rozsah ukrajinského odzbrojení se stále vyjednávaly, ale v zásadě panovala shoda. Cílem bylo vyřešit sporné územní otázky ohledně Krymu a republik Donbasu smírnou cestou při mírových jednáních do 15 let.

Pro čtenáře západních médií to může být novinka, čtenáři tzv. dezinformačních médií o tom vědí od poloviny června 2023, tedy rok, protože Putin tehdy většinu podrobností veřejně uvedl a alternativní média o nich informovala. Maisterem oproti tomu sám šířil dezinformace a pomlouvační kampaň proti pravdivým skutečnostem.

O jednání v březnu a dubnu 2022 nyní v článku informoval New York Times a také zveřejnil tři zásadní dokumenty. Jednalo se o návrh smlouvy ze dne 17. března 2022, Istanbulské komuniké z 29.

března 2022 , ve kterém výše uvedené návrhy učinila sama Ukrajina, a návrh smlouvy ze dne 15. dubna 2022 . Komuniké jsme přeložili a najdete ho na konci tohoto článku.

Proč nebyl mír

Článek New York Times je nesmírně zajímavý, protože v podstatě potvrzuje ruskou verzi jednání z roku 2022, o které rok píšeme. New York Times však věci prezentuje jinak, než byly. Ve svém článku například odvádí pozornost od toho, že to byly USA, kdo zabránil míru, který byl na dosah . New York Times tuto skutečnost nezmiňuje , což nyní potvrdilo mnoho účastníků jednání nebo těch, kteří se přímo či nepřímo zúčastňují .

Místo toho využívá údajného masakru v Buči, aby odvrátila pozornost od této skutečnosti a také s odvoláním na ukrajinské zdroje píše, že některé ruské podmínky ohledně bezpečnostních záruk pro Ukrajinu byly pro kyjevskou delegaci nepřijatelné, a proto Kyjev v dubnu 2022 z jednání odstoupil a vsadil na vítězství na bitevním poli.

O tom lze jistě pochybovat, protože problémy zmíněné v článku New York Times mohly být v dalších jednáních vyřešeny stejně, jako byly vyřešeny ostatní dříve existující problémy, protože pokud ukrajinské zdroje mluvily pravdu, tak jen o formulaci.

Navzdory těmto odklonům amerických novin od role USA v mírových jednáních v roce 2022 je pozoruhodné, že západní publikum je nyní vůbec informováno o podrobnostech mírových rozhovorů, i když o rok později.

Podrobněji se budeme věnovat článku New York Times, zde se omezím na překlad Istanbulského komuniké z 29. března 2022, které New York Times zveřejnily. Kyjev tehdy komuniké navrhl a parafoval a přesně odpovídá tomu, **co ruská strana dlouhodobě tvrdí**.



Začátek překladu:

Komuniké

po konzultacích 28.–30. března 2022

Základní ustanovení Smlouvy o bezpečnostních zárukách Ukrajiny

Smlouva stanoví následující:

- 1.** Prohlášení Ukrajiny jako trvale neutrálního státu se zárukami podle mezinárodního práva za účelem dosažení neangažovanosti a statusu bez jaderných zbraní.
- 2.** Možné záruční státy: Velká Británie, Čína, Ruská federace, USA, Francie, Turecko, Německo, Kanada, Itálie, Polsko, Izrael. Ostatním státům, zejména Ruské federaci a Bělorusku, je nabízeno bezplatné přistoupení ke smlouvě.
- 3.** Mezinárodní bezpečnostní záruky Ukrajiny podle Smlouvy se nevztahují na Krym, Sevastopol a jednotlivé okresy Doněcké a Luganské oblasti. (Ve Smlouvě bude definováno, jak chápeme hranice jednotlivých okresů Doněcké a Luhanské oblasti a jak je samostatně chápe Ruská federace).
- 4.** Ukrajina nevstupuje do vojenských aliancí, neumisťuje cizí vojenské základny a kontingenty a provádí mezinárodní vojenská cvičení pouze se souhlasem garantujících států. Zaručující státy potvrzují svůj záměr podporovat členství Ukrajiny v Evropské unii.

5. Zaručující státy a Ukrajina se dohodly, že v případě agrese, ozbrojeného útoku na Ukrajinu nebo vojenské operace proti Ukrajině každý z garantujících států po naléhavých a okamžitých konzultacích mezi nimi (proběhnou maximálně do tří dnů) , při výkonu práva na individuální nebo kolektivní sebeobranu uznaného v článku 51 Charty Organizace spojených národů (v reakci na oficiální výzvu Ukrajiny a na základě této výzvy) bude pomáhat Ukrajině jako trvale neutrální Stát,

Každý takový ozbrojený útok (vojenská operace) a veškerá opatření přijatá v důsledku toho musí být neprodleně oznámena Radě bezpečnosti. Tato opatření budou ukončena, jakmile Rada bezpečnosti přijme opatření nezbytná k obnovení a udržení mezinárodního míru a bezpečnosti.

Mechanismus provádění bezpečnostních záruk Ukrajiny, založený na výsledcích dodatečných konzultací mezi Ukrajinou a ručitelskými státy, je upraven Smlouvou s ohledem na ochranu před možnými provokacemi.

6. Smlouva bude prozatímně prováděna od okamžiku jejího podpisu Ukrajinou a všemi (nebo většinou) ručitelskými státy.

7. Smlouva vstoupí v platnost poté, co bude v celoukrajinském referendu schválen status Ukrajiny jako trvale neutrálního státu a budou provedeny příslušné změny ukrajinské ústavy a budou ratifikovány parlamenty Ukrajiny a ručitelských států.

8. Smlouva navrhuje stanovit ambici stran vyřešit otázky související s Krymem a Sevastopolem prostřednictvím bilaterálních jednání mezi Ukrajinou a Ruskou federací do 10 (možnost – 15) let.

9. Dále se navrhuje stanovit, že Ukrajina a Ruská federace nevyřeší otázky Krymu a Sevastopolu vojensky, ale budou pokračovat ve svém politickém a diplomatickém úsilí o vyřešení této otázky.

10. Strany budou pokračovat v konzultacích (za účasti dalších garantujících států), aby projednaly ustanovení Smlouvy o bezpečnostních zárukách Ukrajiny, modality příměří, stažení jednotek a jiných polovojenských formací, otevření a zajištění bezpečného trvalé fungování humanitárních koridorů a rovněž připravit a dohodnout výměnu těl a propuštění válečných zajatců a internovaných civilistů.

11. Strany považují za možné uspořádat schůzku mezi prezidenty Ukrajiny a Ruska dne2022 s cílem podepsat smlouvu a/nebo učinit politická rozhodnutí o zbývajících otázkách.

Konec překladu

INFOKURÝR